31992R0436

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 436/92
(1992. gada 10. februāris),
ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1956/88, ar ko pieņem noteikumus Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas pieņemtās kopējās starptautisko pārbaužu programmas piemērošanai

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1983. gada 25. janvāra Regulu (EEK) Nr. 170/83, ar kuru izveido Kopienas sistēmu zvejas resursu saglabāšanai un pārvaldībai [1], un jo īpaši tās 11. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā ar Regulu (EEK) Nr. 1956/88 [2] īsteno kopējo starptautisko pārbaužu programmu, ko 1988. gada 10. februārī pieņēma Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas (*NAFO*)Zvejniecības komisija;

tā kā 1991. gada 13. septembrī *NAFO* Zvejniecības komisija pieņēma priekšlikumu grozīt programmu, ko no tā laika sauc par "kopējo starptautisko pārbaužu un uzraudzības programmu"; tā kā, ja nebūs iebildumu, tad, ievērojot *NAFO* Konvencijas XI pantu, šis priekšlikums kļūst saistošs Līgumslēdzējām pusēm no 1992. gada 6. janvāra; tā kā grozītā programma ir pieņemama Kopienai;

tā kā jāparedz pieņemt sīki izstrādātus grozītās programmas īstenošanas noteikumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 1956/88 groza šādi.

1. Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

   "*1. pants*

   Kopienā piemēro *NAFO* Zvejniecības komisijas 1991. gada 13. septembrī pieņemto starptautisko pārbaužu un uzraudzības programmu, še turpmāk "programma".

   Programmas teksts ir pievienots šai regulai."

2. Regulas 2. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

   "1. Eiropas Kopienu Komisija programmas izpildei norīko Kopienas inspektorus. Inspektorus var iecelt Komisija vai dalībvalsts. Kopienas inspektoru var norīkot uz jebkuru dalībvalsts kuģi, kas piedalās vai gatavojas piedalīties pārbaudē vai uzraudzībā *NAFO* uzraudzības rajonā."

3. Programmu aizstāj ar programmu, kas iekļauta šīs Regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1992. gada 10. februārī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

Jorge BRAGA DE MACEDO

---

[1] OV L 24, 27.1.1983., 1. lpp.
[2] OV L 175, 6.7.1988., 1. lpp.

PIELIKUMS

"KOPĒJĀ STARPTAUTISKO PĀRBAUŽU UN UZRAUDZĪBAS PROGRAMMA

1. i) Kontroli un uzraudzību veic Līgumslēdzēju pušu zvejas kontroles dienestu inspektori, kas norīkoti izpildīt kopējo starptautisko pārbaužu un uzraudzības programmu, še turpmāk "programma".

   ii) Attiecīgās Līgumslēdzēju pušu amatpersonas katru gadu līdz 1. novembrim paziņo izpildsekretāram to inspektoru vārdus un to speciālo pārbaudes kuģu (šis termins attiecas uz zvejas kuģiem, uz kuriem ir inspektori) nosaukumus, un to helikopteru vai citu lidaparātu veidus un izsaukuma signālus, ko tās norīko programmas izpildei saskaņā ar programmas 13. punktu.

   Ja iespējams, tad izmaiņas šajos paziņojumos Līgumslēdzējas puses dara zināmas izpildsekretāram divus mēnešus iepriekš.

   iii) Pēc paziņošanas izpildsekretāram un pēc attiecīgo Līgumslēdzēju pušu vienošanās vienas puses norīkotos inspektorus var nosūtīt uz citas puses speciālajiem pārbaudes kuģiem vai lidaparātiem, kas norīkoti programmas izpildei.

   iv) Saņēmis no Līgumslēdzējas puses paziņojumu par norīkojumu programmas izpildei, izpildsekretārs attiecīgajai amatpersonai izsniedz I pielikumā parādīto identifikācijas dokumentu, kas paredzēts katram attiecīgās puses inspektoram. Minētais dokuments ir numurēts. Inspektoram uzkāpjot uz kuģa, viņam ir līdzi šis dokuments, un viņš to uzrāda.

   v) Speciālie pārbaudes kuģi un lidaparāti pa radio/teleksu, faksu vai ar citiem sakaru līdzekļiem nekavējoties paziņo izpildsekretāram dienu un laiku, kad viņi sāk pildīt programmas izpildes pienākumus. Visus inspektorus, kas atrodas uz kuģa vai lidaparātā, uzskata par *NAFO* inspektoriem.

   vi) No pienākumu pildīšanas sākuma līdz beigām inspektori un speciālie pārbaudes kuģi un lidaparāti, kas izpilda programmu, attiecībā uz citu Līgumslēdzēju pušu jurisdikcijā esošiem kuģiem un lidaparātiem nedrīkst piemērot normatīvus aktus, kas attiecas uz tās Līgumslēdzējas puses zonu, kura viņus ir norīkojusi.

   vii) Speciālie pārbaudes kuģi un lidaparāti pa radio/teleksu nekavējoties paziņo izpildsekretāram dienu un laiku, kad viņi beidz pildīt programmas izpildes pienākumus.

   viii) Laiku, kas minēts vi) apakšpunktā iepriekš, vienmēr ieraksta lidaparāta vai kuģa žurnālā vai līdzvērtīgā dokumentā. Šajos ierakstos norādītais laiks ir laiks, kas minēts iepriekš vi) apakšpunktā. Ja nav iespējams paziņot, tad ar šiem ierakstiem apliecina v) un vii) apakšpunktā noteikto pienākumu izpildi.

   ix) Izpildsekretārs 15 dienās pēc saņemšanas visiem Zvejniecības komisijas, še turpmāk "Komisija", locekļiem nosūta to paziņojumu kopsavilkumu, ko viņš ir saņēmis no jebkuras Līgumslēdzējas puses saistībā ar šo programmu.

2. i) Līgumslēdzēja puse ar pārbaužu līdzsvarotu sadalījumu cenšas nodrošināt vienādu attieksmi pret visām Līgumslēdzējām pusēm, kuru kuģi darbojas uzraudzības rajonā.

   ii) Lai pārbaužu izpildē un sadalījumā starp Līgumslēdzējām pusēm nodrošinātu objektivitāti, to pārbaužu skaitam, ko ar vienas Līgumslēdzējas puses kuģiem izdara citas Līgumslēdzējas puses kuģiem, cik iespējams, jāatbilst pārbaudāmās puses zvejas darbības attiecībai pret kopējo zvejas darbību uzraudzības rajonā, šo attiecību nosakot, *inter alia*, pēc nozvejas apjoma un krastā pavadītajām dienām.

3. Attiecīgas Līgumslēdzēju pušu amatpersonas izpildsekretāram dara zināmus to amatpersonu vārdus, kas norīkotas saņemt tūlītēju paziņojumu par iespējamiem pārkāpumiem, un dara zināmus līdzekļus, kā tās var saņemt paziņojumus un reaģēt uz tiem.

   Ja jebkurā laikā vairāk nekā 15 kādas Līgumslēdzējas puses kuģi uzraudzības rajonā piedalās zvejas darbībās vai zivju pārstrādē vai nodošanā, tad, lai nekavējoties saņemtu paziņojumus par iespējamiem pārkāpumiem un reaģētu uz tiem, pārvaldes apgabalā attiecīgajā laikā atrodas attiecīgās Līgumslēdzējas puses inspektors vai cita norīkota amatpersona, vai cita norīkota amatpersona atrodas kādas Līgumslēdzējas puses valstī, kas ir blakus Konvencijas rajonam.

4. i) Kuģis vai helikopters, kas norīkots programmas izpildei un kas ved inspektoru, izmanto šādus signālus, kuri liecina par to, ka inspektors veic pārbaudes saskaņā ar programmu:

   a) diennakts gaišajā daļā normālas redzamības apstākļos divus inspekcijas vimpeļus, kas parādīti II pielikumā un kas novietoti vertikāli viens virs otra tā, ka attālums starp tiem nepārsniedz vienu metru;

b) uz pārbaudes lidaparāta ir viens inspekcijas vimpelis, kas ir identisks II pielikumā parādītajam, bet kas var būt uz pusi mazāks.

ii) Uz uzraudzības lidaparātiem, kas norīkoti programmas izpildei, ir skaidri norādīts to starptautiskais radiosignāls.

5. i) Pārbaudi un kontroli saskaņā ar programmu uzraudzības rajonā piemēro šādiem kuģiem:

a) zvejas kuģiem, kas piedalās vai ir piedalījušies zvejas darbībās uzraudzības rajonā;

b) kuģiem, kuri ir aprīkoti zivju pārstrādei uz kuģa un kuri piedalās vai ir piedalījušies zivju nodošanas darbībās uzraudzības rajonā, un

c) transportkuģiem, kas faktiski piedalās zivju nodošanas darbībās.

ii) Tā kuģa kapteinis, uz kuru attiecas programma, palīdz inspektoram uzkāpt uz kuģa, ja kuģis vai helikopters, kurš ved inspektoru, dod attiecīgu signālu saskaņā ar starptautisko signālu kodu. Kuģim, uz kura uzkāpj inspektors, zvejojot, ieliekot zvejas rīkus vai izceļot lomu, nav jāapstājas vai jāmanevrē. Tomēr kapteinis nodrošina:

a) iespēju izmantot aizborta kāpnes, kuru uzbūve un lietojums aprakstīts III pielikumā, ja kuģa garenvirziena gabarītizmēri pārsniedz 30 metrus;

b) palīdzību uzkāpt uz kuģa no helikopteriem, kas noteikti vai kvalificēti IV pielikumā.

Abos gadījumos kapteinis ievēro parasto labas kuģošanas praksi, lai pārbaudes grupa cik iespējams drīz varētu uzkāpt uz kuģa.

iii) Procedūras, kas noteiktas personu pacelšanai/nolaišanai ar helikopteru, zvejas kuģa kapteinim neuzliek pienākumu, kurš pārsniedz starptautisko tiesību prasības.

iv) Pārbaudes grupā ir ne vairāk kā divi programmas izpildei norīkoti inspektori. Pārbaudēs ir aizliegts izmantot ieročus, un jo īpaši inspektori nenēsā ieročus. Neatkarīgi no šīs daļas noteikumiem nav uzskatāms, ka princips par ieroču nenēsāšanu vai nelietošanu kādai Līgumslēdzējai pusei ierobežo pārbaužu veikšanu uz kuģiem ar tās karogu.

v) Kuģi, kas zvejo ar dvīņu trali, tuvojoties inspektoram, identificē ar vimpeli vai karogu.

6. i) Pārbaudes veic tā, lai kuģa, tā darbības un zvejas traucējumi un radītās neērtības būtu minimālas. Pārbaude nepārsniedz vai nu trīs stundas, vai tīkla ievilkšanu un tīkla un loma pārbaudes laiku atkarībā no tā, kas ir ilgāk, bet iespējama pārkāpuma gadījumā šo laika ierobežojumu nepiemēro.

Ja reģistrētā nozveja atšķiras no inspektora novērtētā loma uz kuģa, tad inspektors var atkārtoti pārbaudīt aprēķinus, procedūras, attiecīgo dokumentāciju, kas izmantota, lai noteiktu kopējo nozveju no uzraudzības rajona un lomu uz kuģa; inspektors atstāj kuģi vienas stundas laikā pēc tam, kad pabeigta sākotnējā pārbaude.

Inspektors noskaidro tikai tos faktus, kas saistīti ar to Komisijas pasākumu ievērošanu, pret kuriem pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzēja puse nav iebildusi saskaņā ar Konvencijas XII pantu. Pārbaudē izmanto pārbaudes ziņojumu, kas noteikts V pielikumā.

Attiecībā uz V pielikuma 15. iedaļu neatkarīgi no jebkura iebilduma pret kvotām, kas iesniegts, ievērojot Konvencijas XII pantu, inspektori pēc ierakstiem kuģa žurnālā attiecīgajā reisā nosaka kopējo kuģa nozveju uzraudzības rajonā sadalījumā pa sugām un rajoniem un šo kopsavilkumu ieraksta pārbaudes veidlapā. Attiecīgo reisu šim nolūkam definē kā reisu, kas sākas, kuģim iebraucot uzraudzības rajonā, un beidzas, kuģim izbraucot no Konvencijas apgabala (ieskaitot ostas, kuras robežojas ar Konvencijas rajonu), un kas ir ilgāks par 20 dienām pēc kārtas. Attiecīgais reiss nav uzskatāms par pabeigtu, kamēr uz kuģa ir loms no uzraudzības rajona.

Ja rodas valodu grūtības, inspektors vai kapteinis izmanto VI pielikumā parādītās anketas daļu attiecīgajā valodā.

Līgumslēdzējas puses, iesniedzot vēstuli izpildsekretāram, var īstenot iespēju, ka inspektori pēc ierakstiem kuģa žurnālā par kvotas periodu apkopo nevis nozveju attiecīgajā reisā, bet kuģa nozveju uzraudzības rajonā pa sugām un sadalījumā pa rajoniem, un ieraksta šo kopsavilkumu pārbaudes veidlapas 15. iedaļā.

Pārbaudē inspektors var lūgt kapteini sniegt visu vajadzīgo palīdzību. Kapteinis atvieglo inspektora darbu. Pārbaudes ziņojumu var komentēt un parakstīt visas veidlapā paredzētās personas. Zvejas kuģa kapteinis saņem pārbaudes atskaites kopiju.

Ja iespējams, Līgumslēdzēja puse, kas pārbauda kuģi, pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējas puses norīkotajām amatpersonām nākamajā darbdienā pēc pārbaudes rakstveidā dara zināmu sīku informāciju par iespējamo pārkāpumu.

Līgumslēdzējas puses, kas pārbauda kuģus, ar izpildsekretāra starpniecību katru mēnesi pārbaudīto kuģu Līgumslēdzēju pušu norīkotajām amatpersonām sniedz paziņojumu par pārbaudīto kuģu sarakstu. Ja konstatēts iespējams pārkāpums vai atšķirības starp reģistrēto nozveju un uz kuģa esošo novērtēto lomu, tiklīdz pārbaudes kuģis atgriežas ostā pārbaudes ziņojuma eksemplāru kopā ar pamatojuma dokumentiem, fotoattēlu otrajiem eksemplāriem cik iespējams drīz nosūta pārbaudītā kuģa Līgumslēdzējas puses atbildīgajām amatpersonām. Citu pārbaudes ziņojumu oriģinālus, ja iespējams, 30 dienu laikā nosūta pārbaudīto kuģu Līgumslēdzēju pušu norīkotajām amatpersonām. Visu pārbaudes ziņojumu eksemplārus nosūta arī izpildsekretāram.

ii) Neatkarīgi no jebkuriem iebildumiem pret kvotām, kas iesniegti, ievērojot Konvencijas XII pantu:

a) inspektori ir pilnvaroti pārbaudīt un izmērīt visus zvejas rīkus, kas atrodas uz zvejas klāja vai tā tuvumā un ir viegli pieejami izmantošanai, un pārbaudīt un reģistrēt uz klājiem un zem tiem esošā loma novērtējumu, ciktāl šāda pārbaude un mērījumi ir vajadzīgi, lai noteiktu, vai kuģis atbilst Komisijas pasākumiem;

b) zvejas rīkus pārbauda saskaņā ar Komisijas pasākumiem;

c) var pārliecināties par atbilstību starp kuģa žurnāla ierakstos reģistrēto nozveju uzraudzības rajonā un uz kuģa esošo novērtēto lomu sadalījumā pa sugām atbilstīgi šiem ierakstiem, un starpību starp reģistrēto nozveju un inspektora novērtēto lomu uz kuģa, izsakot to procentos, reģistrē saskaņā ar pārbaudes ziņojuma 18. iedaļu (komentāru iedaļu), un

d) inspektori saskaņā ar *NAFO* Saglabāšanas un izpildes pasākumu I. C daļas 2. punkta b) apakšpunkta iii) daļu var arī pārliecināties, vai uz kuģa ir ieraksti par visu kvotas periodu līdz pārbaudes dienai.

iii) Inspektors ir pilnvarots arī apskatīt lomu, tīklus vai citus rīkus un visus attiecīgos dokumentus, ja inspektors to uzskata par vajadzīgu, lai pārbaudītu, vai ir ievēroti Komisijas pasākumi.

Konstatējot pasākumu iespējamu pārkāpumu:

— inspektors iespējamo pārkāpumu atzīmē ziņojumā, paraksta ierakstu un saņem kapteiņa apstiprinājumu ar parakstu,

— inspektors izdara atzīmi kuģa zvejas žurnālā vai citā attiecīgā dokumentā, norādot dienu, vietu un konstatētā iespējamā pārkāpuma veidu, un paraksta to. Inspektors var nokopēt jebkuru attiecīgo ierakstu šādā dokumentā un prasīt, lai kuģa kapteinis katrā lappusē rakstveidā apliecina kopiju,

— inspektoram ir visas iespējas pilnībā dokumentēt iespējamo pārkāpumu, fotografējot zvejas kuģa rīkus vai lomu, tādā gadījumā vienu fotoattēlu nodod kuģa kapteinim un pievieno ziņojumam, kuru nosūta attiecīgai pārbaudītā kuģa Līgumslēdzējas puses amatpersonai.

iv) Ja inspektors konstatē iespējamu to pasākumu pārkāpumu, ar ko aizliedz:

a) zveju slēgtā rajonā vai zveju ar rīkiem, ko aizliegts lietot noteiktā rajonā;

b) krājumu vai sugu zveju pēc dienas, kad pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzēja puse paziņojusi izpildsekretāram, ka attiecīgās puses kuģi pārtrauks uz minēto sugu vai krājumu mērķa zveju,

un

c) zveju saskaņā ar pārējo jūras resursu zvejas kvotu, iepriekš nepaziņojot izpildsekretāram, vai vairāk nekā septiņas darbdienas pēc tam, kad izpildsekretārs pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējai pusei ir paziņojis, ka attiecīgo krājumu vai sugas zveja saskaņā ar pārējo jūras resursu zvejas kvotu jāpārtrauc,

lai Līgumslēdzējai pusei atvieglotu rīcību saistībā ar iespējamo pārkāpumu, inspektors nekavējoties mēģina sazināties ar pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējas puses inspektoru, par kuru zināms, ka viņš atrodas attiecīgajā apvidū, vai ar amatpersonu, kas norīkota saskaņā ar 3. punktu iepriekš. Pārbaudāmā kuģa kapteinis ļauj izmantot kuģa radioiekārtu un radista pakalpojumus, lai šajā nolūkā nosūtītu un/vai saņemtu paziņojumus.

Pēc inspektora lūguma kapteinis pārtrauc visu veidu zveju, ko inspektors uzskata par nesavienojamu ar iepriekš a) un c) daļā minētajiem pasākumiem. Šajā laikā inspektors pabeidz pārbaudi un, ja nevar samērīgā laikā sazināties ar pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējas puses inspektoru vai norīkoto amatpersonu, tad atstāj pārbaudīto kuģi un cik iespējams drīz sazinās ar vienu no minētajiem. Tomēr, ja viņam izdodas sazināties, vēl atrodoties uz pārbaudāmā kuģa, un ja pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējas puses inspektors vai norīkotā

amatpersona piekrīt, tad inspektors var palikt uz kuģa. Kamēr inspektors ir uz kuģa, kapteinis nedrīkst atsākt zveju, līdz inspektors ir pietiekami apmierināts ar kuģa kapteiņa rīcību vai pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējas puses inspektora vai norīkotās amatpersonas paziņojumu par to, ka minētais iespējamais pārkāpums neatkārtosies.

v) Atbildīgais inspektors var lūgt, lai kapteinis noņem jebkuru zvejas rīku, ko inspektors uzskata par neatbilstīgu Komisijas pasākumiem. Pie visām tām zvejas rīku daļām, kas, pēc inspektora domām, ir neatbilstīgas pasākumiem, stingri piestiprina pazīšanas zīmi, un inspektors šo faktu ieraksta savā ziņojumā. Rīku ar piestiprināto zīmi saglabā, līdz to apskata pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējas puses inspektors vai norīkotā amatpersona, kas nosaka, kā turpmāk izmantojams attiecīgais rīks.

vi) Inspektors var nofotografēt zvejas rīku tā, lai būtu redzama zvejas rīka pazīšanas zīme un mērījumi, un nofotografēto priekšmetu saraksts jāiekļauj ziņojumā. Otro fotoattēla eksemplāru nodod kuģa kapteinim.

7. Attiecīgā amatpersona no Līgumslēdzējas puses, kuras kuģis ir izdarījis iespējamu pārkāpumu, nekavējoties rīkojas, lai saņemtu un izskatītu pierādījumus par iespējamo pārkāpumu, veiktu papildu izmeklēšanu, kas vajadzīga, lai izlemtu, kā rīkoties attiecībā uz iespējamo pārkāpumu, un, ja iespējams, uzkāptu uz attiecīgā kuģa. Attiecīgā amatpersona no Līgumslēdzējas puses, kuras kuģis ir izdarījis iespējamu pārkāpumu, pilnībā sadarbojas ar attiecīgo amatpersonu no Līgumslēdzējas puses, kas ir norīkojusi inspektoru nodrošināt, ka iespējamā pārkāpuma pierādījumu sagatavo un saglabā tādā formā, ka tiek atvieglota tiesvedība.

Tiklīdz iespējams, amatpersona no Līgumslēdzējas puses, kam paziņots par atšķirībām starp reģistrēto inspektora novērtēto nozveju, ierodas uz attiecīgā kuģa un katrā ziņā sadarbojas ar *NAFO* inspektoriem, lai nodrošinātu, ka pierādījumu sagatavo un saglabā tādā formā, ka tiek atvieglota jebkura tiesvedība, un veic visu papildu izmeklēšanu, kas vajadzīga, lai noteiktu attiecīgu papildu rīcību.

8. Ja inspektors konstatē, ka kuģis nespēj nodrošināt pārbaudes grupas uzkāpšanu uz kuģa, kad tam ir pareizi dots signāls:

i) tiklīdz iespējams, viņš par iespējamo pārkāpumu ziņo jebkuram attiecīgā kuģa Līgumslēdzējas puses inspektoram, par kuru zināms, ka viņš atrodas attiecīgajā apvidū, vai minētās Līgumslēdzējas puses norīkotajai amatpersonai;

un

ii) sagatavo un nosūta izpildsekretāram ziņojumu, sniedzot cik iespējams plašu informāciju, tostarp informāciju par signālu, attālumu, no kāda signāls dots, redzamību signāla brīdī, jūras stāvokli, vēju un apledojuma apstākļiem.

9. Programmas mērķiem "uzraudzības" pamatā ir visu veidu novērošana, ko inspektors veic no pārbaudes kuģa vai lidaparāta, kurš norīkots programmas izpildei.

i) Ja inspektors novēro kādas Līgumslēdzējas puses kuģi un konstatē, ka novērotais neatbilst jaunākajai inspektoram pieejamai informācijai, kas paredzēta Saglabāšanas un izpildes pasākumu III daļas C2. iedaļā, tad inspektors aizpilda VII pielikumā parādītās novērošanas ziņojuma veidlapas I daļu un nofotografē kuģi, pamatojot savus novērojumus. Fotoattēlos jābūt sinhroni reģistrētai atrašanās vietai, dienai un laikam, ko rāda uzraudzības lidaparāta mērinstrumenti.

ii) Ne mazāk kā 72 stundas pēc novērojuma reģistrācijas uzraudzības ziņojuma I daļā un pamatojoties uz paziņojumiem, kas saņemti no attiecīgā kuģa Līgumslēdzējas puses, ievērojot ziņošanas sistēmu, inspektors aizpilda uzraudzības ziņojuma II daļu.

iii) Katra aizpildītā uzraudzības ziņojuma oriģinālu saskaņā ar 9. punkta i) un ii) daļu un visus fotoattēlus, tiklīdz iespējams, nosūta attiecīgā kuģa Līgumslēdzējai pusei vai tās norīkotajai amatpersonai. Katra uzraudzības ziņojuma eksemplāru nosūta arī izpildsekretāram.

iv) Attiecīgā Līgumslēdzējas puses amatpersona, saņēmusi uzraudzības ziņojumu, kas attiecas uz minētās puses kuģi, nekavējoties rīkojas, lai saņemtu un izskatītu ziņojumu un, tiklīdz iespējams, ierastos uz attiecīgā kuģa un veiktu papildu izmeklēšanu, kas vajadzīga, lai noteiktu papildu rīcību.

10. Ja notiek pretošanās inspektoram vai netiek izpildīti viņa norādījumi, kuģa karoga valsts reaģē tāpat, kā tā reaģētu uz pretošanos savam inspektoram vai viņa norādījumu neizpildi.

11. Inspektori pilda savus pienākumus saskaņā ar programmā izklāstītajiem noteikumiem, bet paliek savu Līgumslēdzēju pušu amatpersonu operatīvajā kontrolē un ir atbildīgi to priekšā.

12. Attiecīgas Līgumslēdzējas puses amatpersonas izskata citu Līgumslēdzēju pušu inspektoru ziņojumus un attiecīgi rīkojas saskaņā ar programmu tāpat, kā rīkotos tad, ja ziņojumu būtu iesniedzis tās inspektors. Šā punkta noteikumi kādas Līgumslēdzējas puses attiecīgajām amatpersonām neuzliek nekādu pienākumu kāda ārzemju inspektora ziņojumam piešķirt lielāku pierādījuma spēku nekā savas valsts inspektora ziņojumam. Attiecīgās Līgumslēdzēju pušu amatpersonas sadarbojas, lai atvieglotu tiesvedību vai citas procedūras, kas izriet no ziņojuma, kuru inspektors iesniedzis saskaņā ar programmu.

13. Attiecīgas Līgumslēdzējas puses amatpersonas katru gadu līdz 1. novembrim informē izpildsekretāru par provizoriskiem plāniem, pēc kuriem nākamajā gadā to inspektori, kuģi, helikopteri un citi lidaparāti iesaistīsies programmā, un izpildsekretārs var sniegt priekšlikumus attiecīgajām Līgumslēdzēju pušu amatpersonām par to darbības koordināciju šajā jomā, to skaitā priekšlikumus par inspektoru un to kuģu, helikopteru un citu lidaparātu skaitu, kas ved inspektorus.

14. Visu Līgumslēdzēju pušu attiecīgās amatpersonas katru gadu līdz 1. martam par iepriekšējo gadu paziņo izpildsekretāram:

i) cik pārbaužu tās veikušas saskaņā ar programmu, norādot, cik pārbaudes veiktas uz katras Līgumslēdzējas puses kuģiem, un iespējama pārkāpuma gadījumā norādot pārbaudes dienu un vietu, kur attiecīgais kuģis pārbaudīts, un iespējamā pārkāpuma būtību;

ii) attiecīgās Līgumslēdzējas puses ziņas par iespējamo pārkāpumu. Iespējamos pārkāpumus katru gadu iekļauj sarakstā, līdz izlemj, kāda rīcība veicama saskaņā ar kuģa karoga valsts tiesību aktiem, un noteiktā termiņā apraksta visas piemērotās sankcijas;

iii) to starpību starp kuģu žurnālos reģistrēto nozveju un inspektoru novērtēto lomu uz kuģiem, kuru tās uzskata par ievērojamu. Tā noteiktos būtiskos gadījumus katru gadu iekļauj sarakstā, līdz *NAFO* ir informēta par rīcību, kas veikta, lai risinātu situāciju, tostarp par sankcijām, kuras piemēro saskaņā ar kuģa karoga valsts tiesību aktiem. Šīs sankcijas apraksta noteiktos termiņos;

iv) *NAFO* patruļlidojumos pavadīto stundu skaitu, novērojumu skaitu un uzraudzības ziņojumu skaitu, norādot novērojumu dienu, laiku un atrašanās vietu, attiecībā uz šiem uzraudzības ziņojumiem;

v) attiecīgās Līgumslēdzējas puses sniegtās ziņas par iespējamā pārkāpuma novēršanu. Uzraudzības ziņojumus katru gadu iekļauj sarakstā, līdz attiecīgās iestādes ir veikušas papildu rīcību. Ja papildu rīcība ir saistīta ar sankcijām, tad visas piemērotās sankcijas apraksta noteiktos termiņos.

15. i) Ja rodas domstarpības, kas attiecas uz programmas interpretāciju vai piemērošanu, tad attiecīgās Līgumslēdzējas puses savstarpēji apspriežas, lai atrisinātu domstarpības.

ii) Ja pēc apspriedes domstarpības paliek neatrisinātas, tad pēc vienas Līgumslēdzējas puses lūguma izpildsekretārs to nodod izskatīšanai Pastāvīgās starptautiskās kontroles komitejas *(Stactic)* sanāksmē.

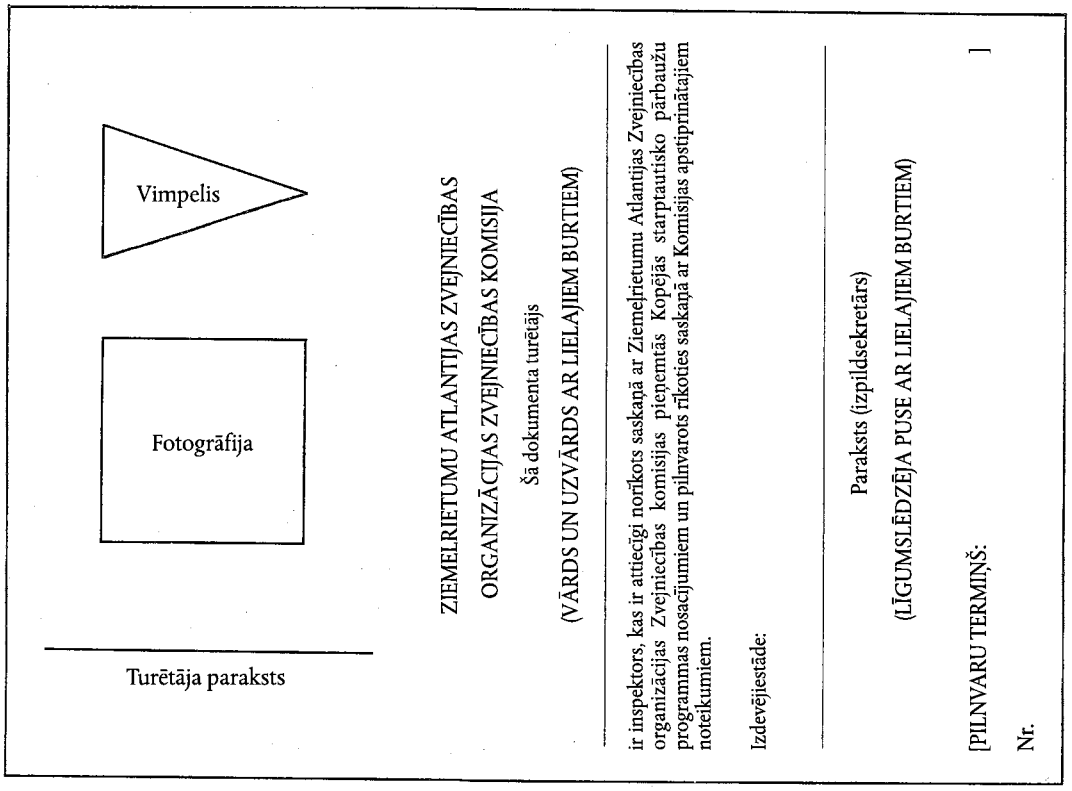
Stactic sagatavo ziņojumu par domstarpībām un to divos mēnešos pēc *Stactic* sanāksmes iesniedz Zvejniecības komisijai.

iii) Saņēmusi *Stactic* ziņojumu, Līgumslēdzēja puse nākamo divu mēnešu laikā var lūgt, lai īpašā Zvejniecības komisijas sanāksmē izskatītu ziņojumu un attiecīgi rīkotos.

I PIELIKUMS

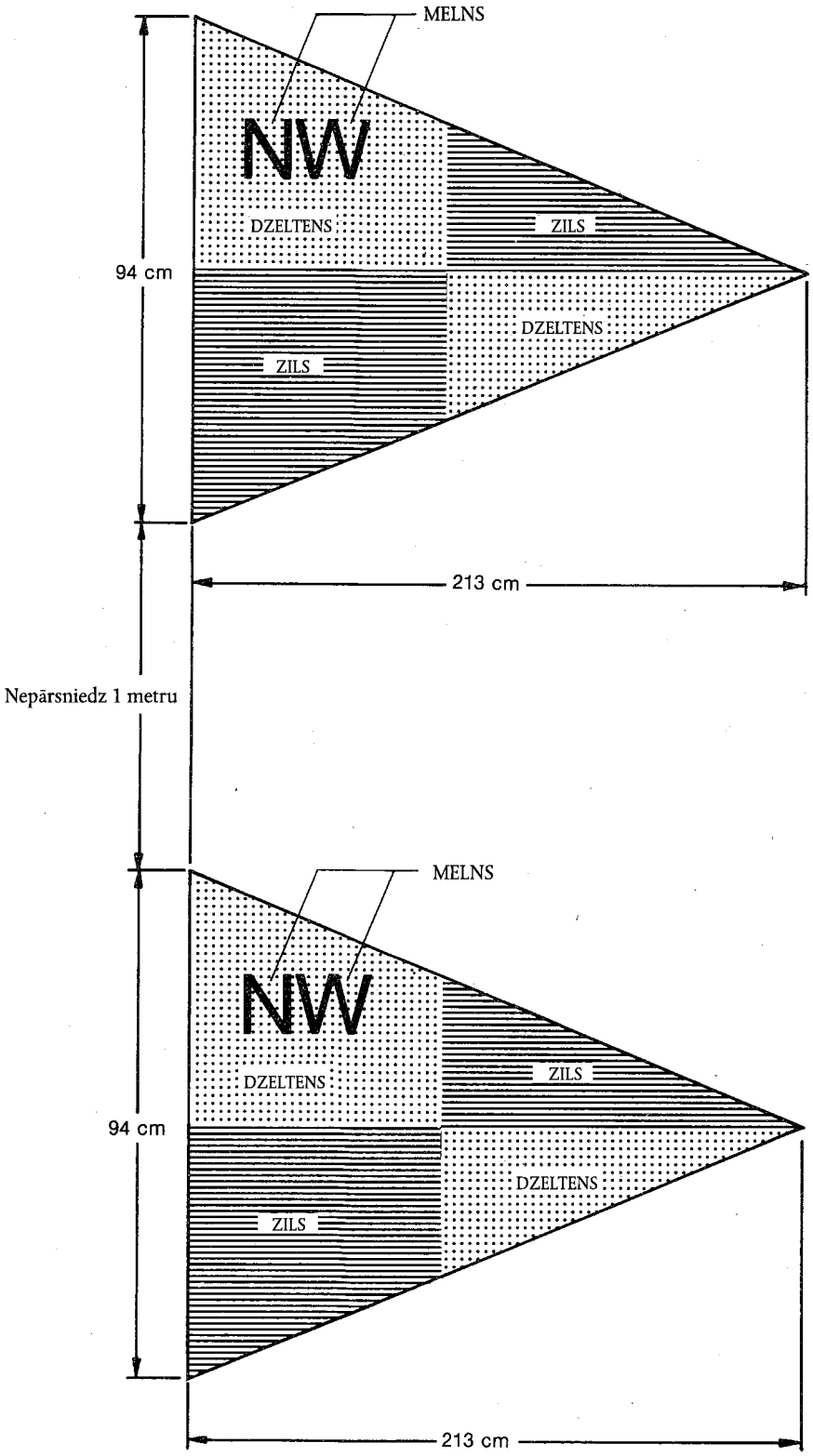
DOKUMENTS, KAS APLIECINA INSPEKTORA PERSONU

(ne mazāks kā 8,5 cm × 5,5 cm)



II PIELIKUMS

PĀRBAUDES VIMPEĻI



III PIELIKUMS

AIZBORTA KĀPŅU UZBŪVE UN IZMANTOŠANA

1. Aizborta kāpnes ir piemērotas, lai inspektori atklātā jūrā varētu droši uzkāpt uz kuģa un nokāpt no tā. Aizborta kāpnes jātur tīras un labā kārtībā.

2. Kāpnes nostiprina tādā stāvoklī, lai tās neskartu izplūdes no kuģa, lai visi pakāpieni stingri balstītos pret kuģa sānu, lai tās atrastos cik iespējams tālu no asiem korpusa izliekumiem un lai inspektors varētu droši un ērti uzkāpt uz kuģa.

3. Aizborta kāpņu pakāpieni:

   a) ir no cietkoksnes vai cita materiāla ar līdzvērtīgām īpašībām, izgatavoti no viena gabala un bez zariem, ar īpaši neslīdīgu virsmu; četri apakšējie pakāpieni var būt izgatavoti no pietiekami izturīgas un nelokāmas gumijas vai cita piemērota materiāla ar līdzvērtīgām īpašībām;

   b) nav īsāki par 480 mm, platāki par 115 mm un biezāki par 25 mm, neskaitot pretslīdes ierīci, un

   c) ir novietoti 380 mm attālumā cits no cita un var būt nostiprināti tā, lai paliek horizontāli.

4. Aizborta kāpnēm nedrīkst būt vairāk par diviem nomainītiem pakāpieniem, kas ir nostiprināti citādi nekā oriģinālie pakāpieni, un visus šādi nostiprinātos pakāpienus cik iespējams drīz nomaina ar pakāpieniem, kurus nostiprina tāpat kā oriģinālos.

5. Kāpņu sānu virves sastāv no divām mantiļas šķiedru vai līdzvērtīgām virvēm bez apvalka, kuru apkārtmērs katrā pusē nav mazāks par 60 mm; katra virve ir viengabalaina, bez savienojuma zem augšējā pakāpiena; tuvumā un vajadzības gadījumā lietošanas gatavībā ir divas virves, kuru apkārtmērs nav mazāks par 65 mm un kuras ir pareizi piestiprinātas pie kuģa, un glābšanas virve.

6. Viengabala latas no cietkoksnes vai cita līdzvērtīga materiāla bez zariem, ne īsākas par 1,80 metriem piestiprina tādā attālumā citu no citas, lai nepieļautu, ka aizborta kāpnes sagriežas. Viszemāko latu stiprina pie piektā pakāpiena no kāpņu apakšas, un attālums starp jebkurām divām blakus latām nav lielāks par deviņiem pakāpieniem.

7. Jānodrošina iespēja droši un ērti uzkāpt uz kuģa un nokāpt no tā, un uzkāpt līdz aizborta kāpņu augšgalam vai jebkuru pagaidu kāpņu un citu palīgierīču augšgalam. Ja šāda pārvietošanās notiek pa ieeju kuģa margās vai reliņos, tiek nodrošināti piemēroti rokturi. Ja šāda pārvietošanās notiek pa reliņu kāpnēm, tad tām jābūt droši piestiprinātām pie reliņu margām vai platformas, un vietā, kur uzkāpj uz kuģa vai nokāpj no tā, jābūt ierīkotiem diviem atbalsta statņiem, kuri viens no otra atrodas ne mazāk kā 0,70 m un ne vairāk kā 0,80 m. Katrs statnis ir nekustīgi piestiprināts pie kuģa korpusa pie pašas pamatnes vai tuvu tai, kā arī augstākā punktā, tā diametrs nav mazāks par 40 mm, un statnis nav augstāk kā 1,20 m virs reliņu malas.

8. Naktī pietiekami apgaismo aizborta kāpnes un to vietu, kur inspektors uzkāpj uz kuģa. Tuvumā un lietošanas gatavībā ir glābšanas riņķis ar automātisko pašaizdedzes spuldzi. Tuvumā un lietošanas gatavībā ir glābšanas tauva.

9. Aizborta kāpnes ir iespējams lietot abās kuģa pusēs.

10. Kāpņu uzstādīšanu un inspektora uzkāpšanu uz kuģa un nokāpšanu no tā pārrauga kuģa atbildīgā amatpersona.

11. Ja kuģa uzbūves īpatnības, piemēram, atturbrusas, traucē izpildīt kādu no šiem noteikumiem, tiek veikti īpaši pasākumi, lai izpildītu Komisijas prasību par personu drošu uzkāpšanu uz kuģa un nokāpšanu no tā.

IV PIELIKUMS

PROCEDŪRA PACELŠANAI/NOLAIŠANAI AR HELIKOPTERU

1. Ja personas paceļ ar helikopteru, tad helikoptera kapteinis atbild par šo personu drošību visu laiku, kamēr minētās personas ar pacelšanas trosi un pacelšanas ierīci ir saistītas ar helikopteru.

2. Kuģa kapteinis sniedz palīdzību helikopteram, ievērojot še turpmāk aprakstītās procedūras:

   i) cenšas pa radio sazināties abām pusēm saprotamā valodā;

   ii) pēc lūguma maina kursu un ātrumu, ja nekas netraucē to darīt;

   iii) saglabā nemainīgu kursu un ātrumu visu pacelšanas/nolaišanas laiku, ja tas neapdraud kuģa drošību;

   iv) ar vimpeli vai citu piemērotu ierīci vizuāli norāda faktisko vēja virzienu;

   v) novāc no pacelšanas/nolaišanas laukuma priekšmetus, ko var izkustināt vējš;

   vi) pacelšanas/nolaišanas laikā neveic radiopārraides ar stāvantenām (augstfrekvences) pacelšanas/nolaišanas laukuma tiešā tuvumā. Ja šādas pārraides izrādās vajadzīgas, tad brīdina helikopteru, lai atliek pacelšanos/nolaišanos; ja vispirms nolaiž vadības virvi, tad apkalpes locekļi ar to rīkojas tā, lai palīdzētu pacelt/nolaist pārbaudes grupu. Kuģa apkalpei nevajadzētu pieskarties citām virvēm un vadiem, līdz pārbaudes grupa minētās virves un vadus nav nostiprinājusi uz kuģa klāja;

   vii) veic attiecīgus pasākumus, lai cik iespējams nodrošinātu, ka ne virves, ne aprīkojums, ko nolaiž no helikoptera, nenosmērētos.

3. No helikoptera parādot pārbaudes vimpeli, nodomu uzkāpt uz kuģa dara zināmu:

   i) pa radiosakariem 2 182 kHz frekvencē VHF-FM16. kanālā vai citās frekvencēs, par ko ir notikusi vienošanās;

   ii) ar redzamu vai dzirdamu signālu saskaņā ar Starptautisko signālu kodu, kā noteikts 7. punktā;

   iii) lidojot virs iecerētās uzkāpšanas/nolaišanās vietas un rādot ar roku signālus, kas pieņemti no Starptautiskā signālu koda, kā norādīts 4. punktā.

4. i) *Signāls:* norādoša rokas vai plaukstas kustība

No kurienes signālu raida:	*Nozīme:*
No helikoptera	Vēlme norādītajā vietā nolaist/pacelt inspektoru vai nodrošināt viņa uzkāpšanu uz kuģa

   ii) *Signāls:* vertikāla rokas vai karodziņa kustība vai norādījums "ar īkšķiem uz augšu"

No kurienes signālu raida:	*Situācija, kad signāls lietojams:*	*Nozīme:*
No jebkura	Pirms nolaišanas/pacelšanas	Gatavs pacelt/nolaist
No kuģa	Pirms nolaišanas/pacelšanas	Vēlme pacelt/nolaist šajā atrašanās vietā
No helikoptera	Pēc vadības virves nomešanas	Saņemt vadības virves brīvo galu
	Pēc vadības virves brīvā gala saņemšanas	Viegli ievilkt vadības virvi
No jebkura	Jebkurā laikā	Apstiprinoša atbilde

   iii) *Signāls:* horizontāla rokas vai karodziņa kustība vai norādījums "ar īkšķiem uz leju"

No kurienes signālu raida:	*Situācija, kad signāls lietojams:*	*Nozīme:*
No kuģa	Pirms nolaišanas/pacelšanas	Nav ieteicams nolaist/pacelt no šā stāvokļa/atrašanās vietas: iesakiet alternatīvu (un norādiet vēlamo stāvokli)
No jebkura	Pirms nolaišanas/pacelšanas	Neesam gatavi nolaist/pacelt
No kuģa	Nolaišanas/pacelšanas laikā	Lūdzam apturēt nolaišanu/pacelšanu
No helikoptera	Pēc vadības virves nomešanas	Samazināt vadības virves spriegojumu
	Pēc vadības virves spriegojuma samazināšanas	Atlaist vadības virvi
No jebkura	Jebkurā laikā	Noliedzoša atbilde

5. No helikoptera zvejas kuģim vizuāli parādīts simbols "YU" vai pa radio pārraidīts *YANKEE UNIFORM* nozīmē, ka pārbaudes saziņā jālieto 7. punktā minētie signāli.

6. Šādās situācijās ir raksturīgi apstākļi, kuros personas nemēģina pacelt/nolaist ar helikopteru:

   i) ja helikoptera kapteinis vai kuģa kapteinis uzskata, ka nav pietiekamas brīvas vietas, kur nolaisties/pacelties, vai ir pārāk daudz šķēršļu;

   ii) ja helikoptera kapteinis vai kuģa kapteinis uzskata, ka kuģis kustas tik spēcīgi, ka pastāv apdraudējums;

   iii) ja helikopters faktiskā vēja dēļ nevar noturēties vajadzīgā stāvoklī un

   iv) ja pastāv citi apdraudējumi helikoptera vai kuģa, vai paceļamo/nolaižamo personu drošībai.

7.

IMO signāls	*IMO nozīme*	*Piezīmes*
SQ 3	Jums jāapstājas vai jāpāriet dreifā, es gatavojos uzkāpt uz jūsu kuģa	Pārbaudes vimpelis norāda, ka helikopters ved pilnvarotu pārbaudes grupu
MG	Jums jātur kurss…	Kurss ir pareizs
IK-RQ	Lūdzu, turpiniet ceļu ar… mezgliem	
AZ	Nevaru nolaisties, bet varu pacelt apkalpi	Norāda nodomu pacelt/nolaist ar helikopteru (lieto kopā ar signālu "BB")
BB1-RQ	Vai drīkstu nolaisties uz klāja; vai esat gatavi mani uzņemt priekšgalā?	Lieto kopā ar signālu "AZ", lai norādītu, ka helikopters nenolaidīsies, bet norādītajā laukumā pacels/nolaidīs personas
BB2-RQ	Vai drīkstu nolaisties uz klāja; vai esat gatavi mani uzņemt, turot stūri taisni?	
BB3-RQ	Vai drīkstu nolaisties uz jūsu klāja; vai esat gatavi mani uzņemt pakaļgalā?	
K	Vēlos ar jums sazināties… (izraksti no *IMO* 1. tabulas) 6… ar Starptautiskā koda karodziņiem 8… pa radiotelefonu, 2 182 kHz 9… pa VHF16. radiotelefonijas kanālu	
YX	Vēlos sazināties pa radiotelefonu norādītajā frekvencē	
C	Jā (apstiprinājums)	
N	Nē (noliegums)	*November Oscar* ar balsi vai radiopārraidi
YU	Sazināšos ar jūsu staciju, izmantojot Starptautisko signālu kodu	
BT	Helikopters tagad (vai norādītajā laikā) dodas pie jums	

V PIELIKUMS

ZIEMEĻRIETUMU ATLANTIJAS ZVEJNIECĪBAS ORGANIZĀCIJAS (NAFO) ZVEJNIECĪBAS KOMISIJAS PĀRBAUDES ZIŅOJUMS

(Inspektors: lūdzu lietot LIELOS BURTUS)

1. Veidlapas pārbaudes ziņojumam saliek grāmatiņā pēc lappusēm tā, ka katrai lappusei ir oriģināls un divas paškopējošas kopijas (vēlams krāsainas, un lai viena būtu dzeltena un viena zaļa).

2. Lappušu komplekti jāperforē lappušu augšā un apakšā, lai tās varētu viegli atdalīt.

3. Ziņojumā ar sarkanu krāsu izceļ punktus ar numuriem no 1. līdz 8. (ieskaitot) un 18.

4. Grāmatiņās vēlams iesiet 20 pilnus triju lappušu komplektus.

5. Pēc atdalīšanas no komplekta katrai lappusei jābūt 355,5 mm (14") garai un 216 mm ($8^1/_2$") platai.

Paziņojums zvejas kuģa kapteinim

NAFO inspektors, uzkāpjot uz kuģa, uzrāda NAFO dokumentu, kas apliecina viņa personu. Tādējādi viņam ir tiesības pārbaudīt un izmērīt visus lietošanai pieejamos zvejas rīkus, kas atrodas uz zvejas klāja vai tā tuvumā, un lomu, kurš atrodas uz klāja un/vai zem tā, un visus attiecīgos dokumentus. Šī pārbaude paredzēta, lai pārbaudītu, vai jūs darbojaties atbilstīgi NAFO pasākumiem, pret kuriem jūsu Līgumslēdzēja puse nav iebildusi, un neatkarīgi no jebkura šāda iebilduma pārbaudītu tos ierakstus kuģa žurnālā, kuri attiecas uz uzraudzības rajonu un lomiem, kas atrodas uz kuģa. Inspektors neprasa izcelt ieliktos tīklus; tomēr viņš var palikt uz kuģa, līdz tīklu izceļ.

PILNVAROTAIS(-IE) INSPEKTORS(-I)

1. Vārds(-i) un uzvārds(-i) .....

   Līgumslēdzēja puse .....

2. Tā kuģa nosaukums un identifikācijas burti un/vai numurs, ar ko ierodas inspektors .....

INFORMĀCIJA PAR PĀRBAUDĪTO KUĢI

3. Līgumslēdzēja puse un reģistrācijas osta .....

4. Kuģa nosaukums un reģistrācijas numurs .....

5. Kapteiņa vārds un uzvārds .....

6. Īpašnieka vārds/nosaukums un adrese .....

   .....

7. Atrašanās vieta, ko noteicis pārbaudes kuģa kapteinis ..... pēc Griničas laika:

   Ģeogrāfiskais platums ..... Ģeogrāfiskais garums .....

   (a) Atrašanās vietas noteikšanai izmantotās iekārtas .....

8. Atrašanās vieta, ko noteicis zvejas kuģa kapteinis ..... pēc Griničas laika:

   Ģeogrāfiskais platums ..... Ģeogrāfiskais garums .....

   (a) Atrašanās vietas noteikšanai izmantotās iekārtas .....

PĀRBAUDES DIENA UN SĀKUMA UN BEIGU LAIKS

9. Datums ..... Ierašanās uz kuģa ..... pēc Griničas laika Kuģa atstāšana ..... pēc Griničas laika

RĪKI UZ PĀRBAUDĪTĀ ZVEJAS KLĀJA VAI TĀ TUVUMĀ

10.	1. tīkls	2. tīkls	3. tīkls
Tīkla veids (tralis, riņķvads vai cits)			
Materiāls (ķīmiskā kategorija, ja iespējams)			
Vienas vai divu auklu linums			
Tīkls (izmērīts slapjš) uz traļa klāja vai tā tuvumā			
Pārbaudītā tīkla aprīkojuma veids			
Piezīmes			

ACS IZMĒRI MILIMETROS

11. Āmī (ieskaitot pusāmi, ja tāds ir) – 20 acu paraugi

	Platums (acs izmērs)																				Vidējais platums	Atļautais izmērs
1. tīkls																						
2. tīkls																						
3. tīkls																						

Aizsargapvalkā ..... acu paraugi

1. tīkls																						
2. tīkls																						
3. tīkls																						

Pārējā tīklā – 20 acu paraugi

1. tīkls																						
2. tīkls																						
3. tīkls																						

12. Vai uz kuģa tiek glabāta attiecīgā kvotas perioda nozvejas uzskaite?
JĀ/NĒ

UZ KUĢA ESOŠO ZIVJU PĀRBAUDES REZULTĀTS

13. Pēdējā izvilktā loma novēroto zivju pārbaudes rezultāts (pēc vajadzības)

Tonnas kopā	Visas nozvejotās sugas	Katras sugas procentuālais daudzums	Izbrāķēto zivju procentuālais daudzums
	Kopējais loms		

14. Uz kuģa esošā loma pārbaudes rezultāts

Zivju sugas ar trīsburtu kodu	Inspektora vērtējums (tonnās)

Inspektora paskaidrojumi par aprēķiniem, kas saistīti ar vērtējumu:

.....

.....

.....

15. Nozvejas kopsavilkums pēc kuģa žurnāliem attiecīgajā reisā [1]/kvotas periodā [2]

Diena, kad iebrauc uzraudzības rajonā	Zona	Zivju sugas ar trīsburtu kodu	Nozveja (metriskajās tonnās)	Pārstrādes veids	Izbrāķētie daudzumi

[1] "Attiecīgais reiss" sākas, kad kuģis uz vairāk nekā 20 dienām iebrauc uzraudzības rajonā, un beidzas, kad kuģis atstāj Konvencijas rajonu (ietilpst ostas, kuras robežojas ar Konvencijas rajonu). Attiecīgais reiss nav uzskatāms par pabeigtu, kamēr uz kuģa ir loms no uzraudzības rajona.

[2] Ja vajadzīgs saskaņā ar programmas 6. punkta i) apakšpunkta sesto daļu.

Paziņojums zvejas kuģa kapteinim

Ja nav konstatēts iespējams pārkāpums, šajā posmā pārbaude beidzas. Ja ir konstatēts iespējams pārkāpums, tad pāriet uz 20. punktu. Ja ir konstatēts iespējams pārkāpums, tad inspektors minētajā punktā ieraksta pārkāpumu un parakstās. Jums jāparakstās, lai apliecinātu, ka esat informēts par pārkāpumu. Jūsu paraksts nenozīmē, ka piekrītat tam, ka pieļauts iespējams pārkāpums.

16. Iespējama pārkāpuma būtība: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Inspektora paraksts: .....

Kapteiņa paraksts: .....

Ja ir konstatēts iespējams pārkāpums, tad inspektors var:

1. apskatīt un nofotografēt kuģa zvejas rīkus, lomu, kuģa žurnālus vai citus attiecīgus dokumentus;

2. lūgt, lai zveja tiktu pārtraukta, ja iespējamais pārkāpums ir:

   (a) zveja slēgtā rajonā vai ar tādiem rīkiem, ko aizliegts lietot noteiktā rajonā;

   (b) attiecīgo krājumu vai sugu zveja pēc dienas, kad pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzēja puse ir paziņojusi izpildsekretāram, ka minētās puses kuģi pārtrauc šo krājumu vai sugu mērķa zveju, un

   (c) tāda zveja saskaņā ar pārējo jūras resursu zvejas kvotu, kas nav iepriekš paziņota izpildsekretāram, vai zveja vairāk nekā septiņas darbdienas pēc tam, kad izpildsekretārs pārbaudāmā kuģa Līgumslēdzējai pusei ir paziņojis, ka attiecīgo krājumu vai sugas zveja saskaņā ar pārējo jūras resursu zvejas kvotu jāizbeidz.

Pirms inspektors lūdz, lai pārtraucat zveju, viņam nekavējoties jāmēģina sazināties ar jūsu Līgumslēdzējas puses inspektoru, kas atrodas attiecīgajā apvidū, vai ar jūsu Līgumslēdzējas puses norīkoto amatpersonu. Jums jāļauj inspektoram šajā nolūkā izmantot radioiekārtu vai radista pakalpojumus. Ja inspektors nevar sazināties ar jūsu Līgumslēdzējas puses inspektoru vai norīkoto amatpersonu, viņš pabeidz pārbaudi un atstāj kuģi. Kamēr inspektors ir uz kuģa, neatsāciet zveju, ja neesat pārliecinājis viņu par to, ka neatkārtosiet iespējamo pārkāpumu, piemēram, mainot zonu vai noglabājot neatļauto zvejas rīku.

ATSAUKSMES UN NOVĒROJUMI

17. Dokumenti, kas pārbaudīti pēc iespējama pārkāpuma .....

18. Piezīmes: (ja konstatē starpību starp inspektora novērtēto lomu uz kuģa un attiecīgajiem nozvejas kopsavilkumiem kuģa žurnālos, tad šo starpību norāda procentos)

.....

.....

.....

19. Priekšmeti, kas nofotografēti iespējama pārkāpuma dēļ .....

.....

.....

.....

20. Citas inspektora piezīmes, apgalvojumi un/vai novērojumi .....

.....

.....

21. Otrā inspektora vai liecinieka konstatējumi .....

.....

22. Otrā inspektora vai liecinieka vārds, uzvārds un paraksts .....

23. Atbildīgā inspektora paraksts .....

24. Kapteiņa liecinieka(-u) apgalvojums .....

.....

.....

25. Kapteiņa liecinieka(-u) vārds, uzvārds un paraksts .....

.....

26. Apstiprinājums par ziņojuma saņemšanu:

Es, apakšā parakstījies kuģa ....., kapteinis, apliecinu, ka šodien esmu saņēmis šā ziņojuma kopiju un otros fotoattēlu eksemplārus. Mans paraksts nenozīmē to, ka piekrītu kādas šā ziņojuma daļas saturam.

Datums ..... Paraksts .....

27. Kuģa kapteiņa piezīmes un paraksts .....

KAPTEINIS SAŅEM ZIŅOJUMA KOPIJU, ORIĢINĀLS INSPEKTORAM JĀPATUR IZSNIEGŠANAI PĒC VAJADZĪBAS

VI PIELIKUMS

PĀRBAUDES ANKETA

1. Esmu programmas inspektors. Šis dokuments apliecina manu personu. Vēlos pārbaudīt tīklus/citus zvejas rīkus/lomu/dokumentus.

2. Vēlos tikties ar kuģa kapteini.

3. Kāds ir Jūsu vārds?

4. Saskaņā ar Komisijas pasākumiem lūdzu sadarboties ar mani loma/aprīkojuma/dokumentu pārbaudē.

5. Lūdzu, nosakiet atrašanās vietu un laiku.

6. Ziņoju, ka …… pēc Griničas laika jūs atrodaties …… ģeogrāfiskā platuma^{o} un …… ģeogrāfiskā garuma^{o}. Vai piekrītat?

7. Vai vēlaties pārbaudīt atrašanās vietu ar maniem mērinstrumentiem uz pārbaudes kuģa?

8. Vai tagad piekrītat?

9. Lūdzu, uzrādiet dokumentus, kuros noteikta kuģa valstspiederība/kuģa reģistrācijas dokumentus/tiltiņa žurnālu/zvejas žurnālu(-us).

10. Lūdzu, ierakstiet manis norādītajā vietā ziņojuma veidlapā šā kuģa īpašnieka vārdu un adresi.

11. Kuras galvenās sugas zvejojat?

12. Vai zvejojat samazināšanas nolūkos?

13. Piekrītu.

14. Jā.

15. Nepiekrītu.

16. Nē.

17. Lūdzu, aizvediet mani uz tiltiņu/zvejas klāju/pārstrādes zonu/zivju tilpnēm.

18. Vai izmantojat kādu tīklu aprīkojumu? Ja jā, tad kādu? Lūdzu, ierakstiet to manis norādītajā vietā.

19. Lūdzu, ieslēdziet šīs spuldzes.

20. Vēlos apskatīt to tīklu/āmi.

21. Parādiet man pārējos zvejas rīkus uz zvejas klāja vai tā tuvumā.

22. Parādiet tīklu mēru, ja tāds ir.

23. Palūdziet, lai apkalpes locekļi patur tīklu tā, ka varu to izmērīt.

24. Lūdzu, iegremdējiet to tīklu ūdenī uz 10 minūtēm.

25. Šajā tīklā esmu pārbaudījis… acis.

26. Pārbaudiet, vai esmu precīzi ierakstījis izmērīto acs platumu manis norādītajā vietā ziņojuma veidlapā.

27. Vēlos pārbaudīt lomu. Vai zivju šķirošana ir pabeigta?

28. Lūdzu, izklājiet zivis.

29. Gribu novērtēt, cik daudz lomā ir zivju, kuru zveja ir ierobežota.

30. Lūdzu, ņemot vērā pārbaudes veidlapas eksemplāru jūsu valodā, sniedziet informāciju, kas vajadzīga, lai aizpildītu veidlapu. Es norādīšu, kuras iedaļas.

31. Ja nesadarbosieties ar mani, par atteikumu ziņošu jūsu Līgumslēdzējai pusei.

32. Esmu konstatējis, ka manis izmērīto acs vidējais platums tīklā ir. …… mm. Tas ir mazāks nekā minimālais piemērojamais acs izmērs, un par to ziņošu jūsu Līgumslēdzējai pusei.

33. Esmu konstatējis neatļautu tīkla aprīkojumu/citus zvejas rīkus. Par to ziņošu jūsu Līgumslēdzējai pusei.

34. Šim zvejas rīkam piestiprināšu atšķirības zīmi, un tas ar visu zīmi jāsaglabā, līdz to apskatīs jūsu Līgumslēdzējas puses zvejas inspektors pēc viņa pieprasījuma.

35. Esmu konstatējis ..... pārāk sīkas zivis. Par to ziņošu jūsu Līgumslēdzējai pusei.

36. Esmu konstatējis, ka jūs zvejojat šajā rajonā slēgtajā sezonā/ar neatļautu rīku/neatļautus krājumus vai sugas. Par to ziņošu jūsu Līgumslēdzējai pusei.

37. Esmu konstatējis, ka to sugu piezveja, kuru zveja ir ierobežota, pārsniedz atļautos daudzumus. Par to ziņošu jūsu Līgumslēdzējai pusei.

38. Esmu sagatavojis šā dokumenta ieraksta/ierakstu kopijas. Lūdzu, parakstiet tās, lai apliecinātu to pareizību.

39. Vēlos sazināties ar jūsu Līgumslēdzējas puses norīkoto amatpersonu. Lūdzu, nodrošiniet šā ziņojuma nosūtīšanu un atbildes saņemšanu.

40. Vai vēlaties izteikt piezīmes par šo pārbaudi, tostarp par tās gaitu un inspektoru? Ja jā, tad, lūdzu, ierakstiet tās manis norādītajā vietā ziņojuma veidlapā, kurā esmu ierakstījis savus atzinumus. Lūdzu, parakstiet piezīmes. Vai jums ir liecinieki, kas vēlas izteikt piezīmes. Ja jā, tad viņi tās var ierakstīt manis norādītajā vietā ziņojuma veidlapā.

41. Es atstāju kuģi. Paldies!

VII PIELIKUMS

UZRAUDZĪBAS ZIŅOJUMS

1. Veidlapas pārbaudes ziņojumam saliek grāmatiņā pēc lappusēm tā, ka katrai lappusei ir oriģināls un divas paškopējošas kopijas (vēlams krāsainas, un lai viena būtu dzeltena un viena zila).

2. Lappušu komplekti jāperforē lappušu augšā un apakšā, lai tās varētu viegli atdalīt.

3. Grāmatiņās vēlams iesiet 50 uzraudzības ziņojuma kopijas.

4. Pēc atdalīšanas no komplekta katrai lappusei jābūt 355,5 mm (14″) garai un 216 mm (8½″) platai.

I. UZRAUDZĪBAS ZIŅOJUMA I DAĻA

Pilnvarotais(-ie) inspektors(-i)

1. Vārds un uzvārds: ..... Dokumenta numurs(-i): .....
....
....
....

Līgumslēdzēja puse: .....

2. Uzraudzības lidaparāta pazīšanas/radio signāls: .....

Patruļa ierodas uzraudzības rajonā (atrašanās vieta): .....

(dienā) (laikā) pēc Griničas laika : .....

Patruļa atstāj uzraudzības rajonu (atrašanās vieta): .....

(dienā) (laikā) pēc Griničas laika : .....

Ziņas par novērojamo kuģi

3. Līgumslēdzēja puse: .....

4. Kuģa nosaukums un reģistrācijas burti un numuri: .....

5. Citi identifikācijas dati (kuģa tips, korpusa, virsbūves krāsa, u.c.):

6. Pirmās identifikācijas reizes diena/laiks pēc Griničas laika: .....

Kurss un ātrums: .....

Atrašanās vieta pirmās identifikācijas reizes laikā

NAFO apakšrajons: .....

Ģeogrāfiskais platums: .....

Ģeogrāfiskais garums: .....

Atrašanās vietas noteikšanai izmantotās iekārtas: .....

7. Laika apstākļi

Vēja virziens: ..... Jūras stāvoklis: .....

Vēja ātrums: ..... Redzamība: .....

8. Ziņas par fotoattēliem

	Diena/laiks	Atrašanās vieta	Augstums, ja uzrauga no gaisa
a)			
b)			
c)			
d)			

II. **UZRAUDZĪBAS ZIŅOJUMA II DAĻA**

(inspektoram jāaizpilda ne mazāk kā 72 stundas pēc novērošanas, kas reģistrēta I daļā)

Es apliecinu, ka šajā dienā attiecībā uz zvejas kuģi ..... informācija, ko saņēmušas ..... amatpersonas no ..... Līgumslēdzējas puses kompetentajām iestādēm, ievērojot Saglabāšanas un izpildes pasākumu III daļas E iedaļas 2. punktu, neatbilst šā ziņojuma I daļā reģistrētajam novērojumam.

Pilnvarotais inspektors:.....

Paraksts: .....”